

KitchenAid®

CORDLESS GRATER, SLICER, SHREDDER

**KGSLR00, KGSLR01
OWNER'S MANUAL**

EN	Owner's Manual	2
FR	Manuel du propriétaire	11
ES	Manual del propietario	21

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

 **DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

 **WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put the Motor Body, USB Adapter, USB Cable, or Battery in water, or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Turn the appliance off, remove the Battery when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning.

6. Avoid contact with moving parts. Do not attempt to defeat any safety interlock mechanisms. Do not override any safety controls.
7. Do not operate any appliance with a damaged Battery, adapter or plug, after the appliance malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
8. Avoid contacting moving parts. Keep fingers out of discharge opening.
9. Never feed food by hand. Always use the Food Pusher.
10. To avoid damage to the blade or motor, do not process food that is so hard or firmly frozen that it cannot be pierced with the tip of a sharp knife.
11. If a piece of hard food becomes wedged or stuck on the blade, stop the appliance, remove battery and remove the blade. Gently remove food from the blade.
12. Blades are sharp. Handle carefully when inserting or removing blades.
13. Do not remove food until Cordless Grater, Slicer, Shredder is off and the blade stops.
14. Keep hands, utensils or other objects away from the Shredding and Slicing Blades, or moving parts while it is in operation to reduce the risk of severe injury to persons.
15. The use of attachments/accessories not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock or injury to persons.
16. Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.
17. Do not use an extension cord. Plug adapter directly into power source.
18. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The Battery can explode in a fire.
19. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
20. Refer to the "Care and Cleaning" section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
21. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

- 22.** Prevent unintentional starting. Ensure the Switch is in the off position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the Switch or energizing an appliance with the Switch on invites accidents.
- 23.** Recharge only with the adapter specified by KitchenAid. An adapter that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- 24.** Use appliances only with KitchenAid 12 VDC Battery. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
- 25.** When Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
- 26.** Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
- 27.** Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 28.** Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 129°C (265°F) may cause explosion.
- 29.** Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
- 30.** Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
- 31.** Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- 32.** Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- 33.** Do not use the appliance for other than intended use.
- 34.** Do not expose the appliance to rain. Store indoors.

35. Do not use the appliance in rain or wet conditions.
36. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery.
37. Remove rechargeable Batteries from the appliance before charging.
38. Remove the Battery if the appliance is stored unused for a long period.
39. Remove empty Batteries from the appliance and safely dispose.
40. If the Battery leaks, remove the Battery from the appliance and do not use the Battery again.
41. **IMPORTANT:** Use only with approved USB Adapter by market.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

WARNING

Electrical Shock Hazard



Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

USB Adapter:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 5°C-40°C (41°F-104°F)

Cordless Grater, Slicer, Shredder:

Voltage: 12 VDC

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the USB Adapter does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the USB Adapter in any way.

NOTE: Do not use or store batteries or products in locations where the temperature is lower than 10°C (50°F) or higher than 40°C (104°F).

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose of battery-operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials, if present.
2. Charge the Battery until it is fully charged.
3. Clean all the parts (see “Care and Cleaning” section).

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the USB Adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon placing the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as the charger performs a self-diagnostic of the pack status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid as charging progresses. Battery is fully charged when all LEDs are solid.

NOTE: If initial alternating light pattern continues for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery still does not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATORS	BATTERY LEVEL
○○○○	75-100%
○○○●	50-75%
○○●●	25-50%
○●●●	< 25%
⚙●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED starts to flash at rate of 1 second on/1 second off (0.5 Hz).

Full charge: The Battery will be fully charged in approximately 3 hours.

NOTE: LED Legend Indicator:

○ = ON

● = OFF

⚡ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the Indicator light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

NOTE: It is best to store your appliance at room temperature.

GUIDE TO GRATING, SLICING, SHREDDING

WARNING



Rotating Blade Hazard

Always use food pusher.

Keep fingers out of openings.

Keep away from children.

Failure to do so can result in amputation or cuts.

NOTE: For best results, feed only one item at a time into the Feed Tube (ex. carrot). Do not feed items into the Feed Tube by hand; always use the Food Pusher. If food remains in the Grater, Slicer, Shredder after running, stop the Grater, Slicer, Shredder, remove the remaining items, and place back into the Feed Tube to shred or slice again.

USE THESE PARTS	WITH THESE PARTS	SUGGESTED FOODS	Not Recommended (for foods with thick skin/peel/casing)
Grating Blade Cylinder (harder foods)	Housing and food pusher	Cheese, Chocolate	Peppers, Onions, Potatoes, Cabbage, Zucchini
Slicing Blade Cylinder (softer foods)	Housing and food pusher	Carrots, Cucumber, Zucchini, Potatoes, Mushrooms	Chocolate
Shredding Blade Cylinder (most foods)	Housing and food pusher	Potatoes, Carrots, Cheese, Zucchini	Peppers, Onions

IMPORTANT: Regardless of the blade cylinder used (slicing, grating, or shredding), this appliance is not recommended for items with thick skins, peels, or casings.

IMPORTANT: To avoid damage to the blade or motor, do not process food that is so hard or firmly frozen that it cannot be pierced with the tip of a sharp knife. If a piece of hard food, such as a carrot, becomes wedged or stuck on the blade, stop the appliance, remove the battery, and then remove the blade. Gently remove food from the blade.

OPERATING GUIDELINES

Standard Usage:

Most processing tasks (grating, slicing, or shredding) are typically completed within 1 to 3 minutes.

Operating Limits:

Continuous Run Time: Do not exceed 3 minutes of continuous operation, especially when processing heavy or high-resistance loads.

Recommended Cooldown: If the appliance has been running for the maximum 3-minute limit or if the motor has been under significant strain, a 5-minute cooling period is recommended before resuming.

Visit www.kitchenaid.com/quickstart for detailed information and additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use.

PRODUCT ASSEMBLY

1. Slide the Switch to turn the Grater, Slicer, Shredder off.
2. Align the arrow on the Housing with the Motor Body's arrow at the Unlock Position (~70 degree angle).
3. Turn the Housing clockwise until it is locked in place.
4. Choose the Shredder, Grater or Slicer blade.
5. Insert the Blade into the Housing until you hear it click securely.
6. Place the Food Pusher into the Feed Tube.

PRODUCT USAGE

IMPORTANT: Make sure the Battery is fully charged before using.

NOTE: For best results, feed only one item at a time into the Feed Tube (ex. carrot).

Do not feed items into the Feed Tube by hand; always use the Food Pusher. If food remains in the Grater, Slicer, Shredder after running, turn it off and remove the battery, remove the remaining items, and place back into the Feed Tube to shred or slice again.

1. Place a large bowl under the Grater, Slicer, Shredder to catch food as it comes out.
2. Cut food into small or pieces sized to fit into the Feed Tube.
3. Turn on the Grater, Slicer, Shredder. Feed the food into the Feed Tube using the Food Pusher.
4. Slide the Switch to the off position when done with processing or to Switch the Blade.
5. Slide the Eject Lever to release the Blade. Remove the Blade carefully.

PRODUCT DISASSEMBLY

1. Slide the Switch to turn off the Grater, Slicer, Shredder.
2. Press and hold the Battery Unlock Button to remove the Battery.
3. Slide the Eject Lever to release the Blade. Slide the blade out of the Housing carefully.
4. Pull the Food Pusher out of the Feed Tube.
5. Twist the Housing counter-clockwise to unlock it.
6. Pull the Housing away from the Motor Body.

NOTE: After cleaning allow blades to air dry fully before placing in provided Storage Container.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. After using the Grater, Slicer, Shredder, remove all blades. Wash the blades, Food Pusher, Housing in the dishwasher, top rack only.

2. Wipe the Motor Body with a damp cloth. Do not immerse the Motor Body or Battery in water.

NOTE: Mild dish soap may be used, but do not use abrasive cleaners.

FOR DETAILED INFORMATION ON USING THE CORDLESS GRATER, SLICER, SHREDDER

Visit www.kitchenaid.com/quickstart for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use your Grater, Slicer, Shredder.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. KitchenAid Will Pay for Your Choice of:



Hassle-Free Replacement of your product. See the "Arranging for Service" section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):

- a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
- b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, or acts of God.
- c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
- d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
- e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
- f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
- g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
- h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
 - i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
 - j) Consumable parts or accessories.

3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**

Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.

4. **HOW STATE LAW APPLIES**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777**.

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

 **DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, notamment les suivantes :

1. **AVERTISSEMENT** : Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le moteur, l'adaptateur USB, le câble USB ou la batterie dans l'eau ou un autre liquide.

3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
5. Éteindre l'appareil et enlever la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
6. Éviter tout contact avec les pièces en mouvement. Ne pas tenter d'outrepasser les mécanismes de verrouillage de sécurité. Ne pas contourner les éléments de sécurité.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil si la batterie, l'adaptateur ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
8. Éviter tout contact avec les pièces mobiles. Ne pas approcher les doigts des ouvertures de déversement.
9. Ne jamais introduire les aliments à la main. Toujours utiliser le poussoir pour introduire les aliments.
10. Pour éviter d'endommager la lame ou le moteur du robot, ne pas hacher des aliments très durs ou complètement congelés qui ne peuvent être percés avec la pointe d'un couteau aiguisé.
11. Si un morceau d'aliment dur reste calé ou coincé sur la lame, arrêter l'appareil, retirer la batterie, puis retirer la lame. Enlever délicatement l'aliment de la lame.
12. Les lames sont tranchantes. Manipuler la lame avec précaution lors de son utilisation.
13. Ne pas retirer les aliments tant que la râpe, la trancheuse et la déchiqueteuse sans fil ne sont pas éteintes et que la lame ne s'arrête pas.
14. Garder les mains, les ustensiles ou les autres objets à l'écart de la lame pour râper, trancher et déchiqueter, ou des pièces mobiles lors du fonctionnement afin de réduire le risque de blessures graves.

- 15.** L'utilisation d'accessoires/outils non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
- 16.** Ne pas tenter de contourner le dispositif de verrouillage du couvercle.
- 17.** Ne pas utiliser de câble de rallonge. Brancher l'adaptateur directement sur la source d'alimentation.
- 18.** Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est très endommagé. Exposée au feu, la batterie peut exploser.
- 19.** Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
- 20.** Consulter la section « Entretien et nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.
- 21.** Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
- 22.** Prévenir les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la batterie et de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou un appareil dont l'interrupteur est à la position de marche peut provoquer des accidents.
- 23.** Recharger uniquement avec l'adaptateur spécifié par KitchenAid. Un adaptateur qui convient à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- 24.** N'utiliser les appareils qu'avec les batteries 12 V CC de KitchenAid. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- 25.** Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent créer une connexion entre les deux bornes d'alimentation. Le court-circuitage des bornes d'alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.

- 26.** Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
- 27.** Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- 28.** Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- 29.** Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- 30.** Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.
- 31.** Ne jamais réparer des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.
- 32.** Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.
- 33.** Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
- 34.** Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Le ranger à l'intérieur.
- 35.** Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie ou dans des conditions humides.
- 36.** Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou la Batterie.
- 37.** Retirer les batteries rechargeables de l'appareil avant de les recharger.
- 38.** Retirer la batterie si l'appareil est rangé sans être utilisé pendant une longue période.
- 39.** Retirer les batteries à plat de l'appareil et les jeter de façon sécuritaire.

40. Si la batterie fuit, la retirer de l'appareil et ne plus l'utiliser.

41. **IMPORTANT** : Utiliser seulement avec un adaptateur USB approuvé par le marché.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Adaptateur USB :

Entrée : 100–240 V~ 50–60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)

Râpe, trancheuse et déchiqueteuse sans fil :

Tension : 12 V CC

Batterie externe (lithium-ion) : KRB12

Tension nominale : 10,8 V CC

Tension maximale : 12 V CC

REMARQUE : Si l'adaptateur USB ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier l'adaptateur USB de quelque manière que ce soit.

REMARQUE : Ne pas utiliser ou ranger les batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

MISE EN PLACE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.
2. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
3. Nettoyer toutes les pièces (voir la section « Entretien et nettoyage »).

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
2. Brancher l'adaptateur USB à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
 2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
 3. Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
 4. Pousser vers le bas pour que le loquet s'enclenche.
 5. Lors du positionnement de la batterie sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pendant que le chargeur effectue un autodiagnostic de l'état de la batterie.
 6. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL restent allumées lorsque la charge est en progression. La batterie est complètement chargée lorsque toutes les DEL sont allumées.
- REMARQUE :** Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après ceci, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA BATTERIE

TÉMOINS À DEL	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
○○○○	75 à 100 %
○○○●	50 à 75 %
○○●●	25 à 50 %
○●●●	< 25 %
⚙●●●	Lorsque la batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde en état allumé/1 seconde en état éteint (0,5 Hz).

Charge complète : La batterie se charge entièrement en environ 3 heures.

REMARQUE : Indication de la légende des DEL :

○ = ALLUMÉE
● = ÉTEINTE
⚙ = CLIGNOTE

REMARQUE : Lorsque la batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la batterie soit retirée.

REMARQUE : Il est préférable de ranger votre appareil à température ambiante.

GUIDE POUR RÂPER, TRANCHER ET DÉCHIQUETER

AVERTISSEMENT



Danger avec la lame rotative

Toujours utiliser un poussoir pour introduire les aliments.

Ne pas approcher les doigts des ouvertures.

Conserver hors de portée des enfants.

Le non-respect de ces instructions peut causer une amputation ou des coupures.

REMARQUE : Pour obtenir de bons résultats, n'insérer qu'un seul aliment à la fois dans le tube d'alimentation (p. ex., une carotte). Ne pas insérer à la main des aliments dans le tube d'alimentation; toujours utiliser le poussoir. S'il y a toujours des aliments dans la trancheuse, la râpe et la déchiqueteuse après utilisation, arrêter l'accessoire, retirer les aliments restants et les remettre dans le tube d'alimentation pour trancher, râper ou déchiqueter de nouveau.

UTILISER CES PIÈCES	AVEC CES PIÈCES	ALIMENTS SUGGÉRÉS	Non recommandé (pour les aliments avec une peau épaisse/pelure/écorce)
Lame pour râper (aliments plus durs)	Boîtier et poussoir pour nourriture	Fromage, chocolat	Poivrons, oignons, pommes de terre, choux, courgettes
Lame pour trancher (aliments plus mous)	Boîtier et poussoir pour nourriture	Carottes, concombres, courgettes, pommes de terre, champignons	Chocolat
Lame pour déchiqueter (la plupart des aliments)	Boîtier et poussoir pour nourriture	Pommes de terre, carottes, fromage, courgettes	Poivrons, oignons

IMPORTANT : peu importe la lame utilisée (trancher, râper ou déchiqueter), cet appareil n'est pas recommandé pour les aliments dont la peau est épaisse, avec pelure ou avec écorce.

IMPORTANT : pour éviter d'endommager la lame ou le moteur du robot, ne pas hacher des aliments très durs ou complètement congelés qui ne peuvent être percés avec la pointe d'un couteau aiguisé. Si un morceau d'aliment dur, comme une carotte, reste calé ou coincé sur la lame, arrêter l'appareil, retirer la batterie, puis retirer la lame. Enlever délicatement l'aliment de la lame.

GUIDE D'UTILISATION

Utilisation normale :

La plupart des tâches de traitement (râper, trancher ou déchiqueter) sont généralement effectuées en 1 à 3 minutes.

Limites de fonctionnement :

Durée d'utilisation en continu : Ne pas dépasser 3 minutes d'utilisation en continu, en particulier lors du traitement de charges lourdes ou à haute résistance.

Durée de recharge recommandée : Si l'appareil a fonctionné pendant la limite maximale de 3 minutes ou si le moteur a été soumis à une contrainte importante, une période de refroidissement de 5 minutes est recommandée avant de recommencer l'utilisation.

Visiter le www.kitchenaid.com/quickstart pour obtenir des informations détaillées et des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur l'utilisation.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

1. Déplacer l'interrupteur pour éteindre la râpe, la trancheuse et la déchiqueteuse.
2. Aligner la flèche sur le boîtier avec la flèche du corps du moteur à la position de déverrouillage (angle de ~70 degrés).
3. Tourner le boîtier dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.
4. Choisir la lame de la déchiqueteuse, de la râpe ou de la trancheuse.
5. Insérer la lame dans le boîtier jusqu'à l'entendre cliquer à sa position sécuritaire.
6. Placer le poussoir à aliments dans le tube d'alimentation.

UTILISATION DU PRODUIT

IMPORTANT : S'assurer que la batterie est complètement chargée avant l'utilisation.

REMARQUE : Pour obtenir de bons résultats, n'insérer qu'un seul aliment à la fois dans le tube d'alimentation (p. ex., une carotte).

Ne pas insérer à la main des aliments dans le tube d'alimentation; toujours utiliser le poussoir. S'il y a toujours des aliments dans la trancheuse, la râpe et la déchiqueteuse après utilisation, éteindre l'appareil, retirer les aliments restants et les remettre dans le tube d'alimentation pour trancher, râper ou déchiqueter.

1. Placer un grand bol sous la trancheuse, râpe et déchiqueteuse pour recueillir les aliments qui sortent de l'appareil.
2. Couper les aliments en petites lanières ou en morceaux pour insertion dans le tube d'alimentation.
3. Mettre sous tension la râpe, la trancheuse et la déchiqueteuse. Introduire les aliments dans le tube d'alimentation à l'aide du poussoir à aliments.
4. Placer l'interrupteur en position d'arrêt une fois le traitement terminé ou pour changer de lame.
5. Faire glisser le levier d'éjection pour libérer la lame. Retirer la lame avec précaution.

DÉMONTAGE DU PRODUIT

1. Déplacer l'interrupteur pour éteindre la râpe, la trancheuse et la déchiqueteuse.
2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage de la batterie et le maintenir enfoncé pour retirer la batterie.
3. Faire glisser le levier d'éjection pour libérer la lame. Faire glisser la lame hors du boîtier avec précaution.
4. Retirer le poussoir d'aliments du tube d'alimentation.
5. Tourner le boîtier dans le sens antihoraire pour le déverrouiller.
6. Retirer le boîtier du corps du moteur.

REMARQUE : Après le nettoyage, laisser les lames sécher complètement à l'air avant de les placer dans le contenant de rangement inclus.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

1. Après avoir utilisé la râpe, la trancheuse et la déchiqueteuse, retirer toutes les lames. Laver les lames, le poussoir à aliments et le boîtier au lave-vaisselle dans le panier supérieur.
2. Essuyer le corps du moteur avec un chiffon humide. Ne pas immerger le moteur ou la batterie dans l'eau.

REMARQUE : Un liquide à vaisselle doux peut être utilisé; ne pas utiliser de produits abrasifs.

POUR OBTENIR DES INFORMATIONS DÉTAILLÉES SUR L'UTILISATION DE LA RÂPE, DE LA TRANCHEUSE ET DE LA DÉCHIQUETEUSE SANS FIL

Visiter le www.kitchenaid.com/quickstart pour obtenir des instructions supplémentaires incluant des vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser la râpe, la trancheuse et la déchiqueteuse.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le Customer eXperience Center au **1 800 541-6390**.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :

- a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
- b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
- c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
- d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
- e) Dommages, défauts ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
- f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
- g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
- h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
- i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
- j) Pièces et accessoires consommables.

3. CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.

4. FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Para la utilización de electrodomésticos eléctricos siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- 1. ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
- 2.** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cuerpo del motor, el adaptador USB, el cable USB ni la batería en agua u otros líquidos.
- 3.** Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.

4. La limpieza y el mantenimiento del usuario no debe ser realizados por niños sin supervisión.
5. Apague el electrodoméstico, retire la batería cuando no lo utilice, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.
6. Evite tocar las piezas que estén en movimiento. No intente anular los mecanismos de interbloqueo de seguridad. No anule ningún control de seguridad.
7. No utilice ningún electrodoméstico con la Batería, el adaptador o el enchufe dañados, después de que el electrodoméstico funcione mal, se caiga o sufra daños de cualquier tipo. Devuelva el electrodoméstico al lugar de servicio técnico autorizado más cercano para su inspección, reparación, o ajuste eléctrico o mecánico.
8. Evite el contacto con las piezas móviles. Mantenga los dedos fuera de la abertura de descarga.
9. Nunca introduzca los alimentos con las manos. Siempre utilice el empujador de alimentos.
10. Para evitar daños a la cuchilla o al motor, no procese alimentos que se hayan congelado hasta estar tan duros o firmes que no se puedan pinchar con la punta de un cuchillo afilado.
11. Si un pedazo de comida dura se atasca o se atasca en la cuchilla, detenga el electrodoméstico, retire la batería y retire la cuchilla. Retire los alimentos de la cuchilla con cuidado.
12. Las cuchillas son afiladas. Manipular con cuidado al introducir o extraer las cuchillas.
13. No retire los alimentos hasta que el rallador, rebanador y desmenuzador inalámbrico esté apagado y la cuchilla se detenga.
14. Mantenga las manos, utensilios u otros objetos alejados de las cuchillas para desmenuzar y rebanar, así como de las partes móviles mientras el equipo está en funcionamiento, para reducir el riesgo de lesiones graves.
15. El uso de aditamentos/accesorios no recomendados ni vendidos por KitchenAid puede provocar un incendio, choque eléctrico o lesión a las personas.
16. No intente anular el mecanismo de bloqueo de la cubierta.
17. No utilice un cable de extensión. Enchufe el adaptador directamente a la corriente.

- 18.** No incinere este electrodoméstico incluso si está seriamente dañado. La batería puede explotar en un incendio.
- 19.** Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
- 20.** Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener las instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
- 21.** Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.
- 22.** Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagado antes de conectar la batería, recoger o transportar el electrodoméstico. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar un electrodoméstico que tiene el interruptor encendido puede causar accidentes.
- 23.** Recargue solo con el adaptador especificado por KitchenAid. Un adaptador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- 24.** Utilice los electrodomésticos solo con la batería KitchenAid de 12 VCC. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesión e incendio.
- 25.** Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos de metal como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan realizar una conexión de una terminal a otra. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- 26.** En condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a su médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- 27.** No utilice una batería o un electrodoméstico que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.

28. No exponga la batería o el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 129 °C (265 °F) puede provocar una explosión.
29. Siga todas las instrucciones y no cargue la batería o el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
30. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.
31. Nunca repare una batería dañada. Solo el fabricante o los proveedores de servicio autorizados deben realizar el mantenimiento de la batería.
32. No coloque el electrodoméstico cerca ni encima de un quemador eléctrico o a gas que esté caliente ni en el interior de un horno caliente.
33. No utilice el electrodoméstico para un uso distinto al previsto.
34. No exponga el electrodoméstico a la lluvia. Almacene en interiores.
35. No utilice el electrodoméstico en condiciones de lluvia o humedad.
36. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la batería.
37. Las baterías recargables deben extraerse del electrodoméstico antes de cargarlas.
38. Retire la batería si el electrodoméstico no se va a utilizar durante un período prolongado.
39. Las baterías agotadas deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.
40. Si la batería tiene fugas, retírela del electrodoméstico y no vuelva a utilizarla.
41. **IMPORTANTE:** Utilice solo un adaptador USB homologado para su uso en este mercado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso dentro del hogar.

ADVERTENCIA



Peligro de choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o un choque eléctrico.

Adaptador USB:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VCC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 5 °C - 40 °C (41 °F - 104 °F)

Rallador, rebanador y desmenuzador inalámbrico:

Voltaje: 12 VCC

Batería externa (iones de litio): KRB12

Tensión nominal: 10.8 VCC

Tensión máxima: 12 VCC

NOTA: Si el adaptador USB no encaja completamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista calificado. No modifique el adaptador USB de ninguna manera.

NOTA: No use ni almacene las baterías o los productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 40 °C (104 °F).

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.
2. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
3. Limpie todas las piezas (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

NOTA: Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.

2. Conecte el adaptador USB a una fuente de energía.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Conecte el adaptador a una fuente de alimentación.
3. Voltee la batería y deslícela en la base.
4. Presione y la traba encajará en su lugar.
5. Al colocar la Batería en el cargador, los LED de la Batería se alternarán durante unos segundos para realizar un autodiagnóstico del estado del paquete.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán fijos a medida que avance la carga. La batería está completamente cargada cuando todos los LED se mantienen encendidos de forma fija.

NOTA: Si el patrón inicial de luces intermitentes continúa por más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o demasiado fría para cargarse. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la batería sigue sin cargarse, desenchúfela y comuníquese con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICADORES LED	NIVEL DE LA BATERÍA
○○○○	75-100%
○○○●	50-75%
○○●●	25-50%
○●●●	< 25%
⚡●●●	Cuando el nivel de la batería es de solo 10 %, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo encendido/1 segundo apagado(0,5 Hz).

Carga completa: La batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

NOTA: Indicador de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO

● = APAGADO

⚡ = PARPADEO

NOTA: Cuando la batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la batería es de 10 % o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la batería.

NOTA: Lo mejor es guardar el electrodoméstico a temperatura ambiente.



⚠️ ADVERTENCIA

Peligro con las Cuchillas Giratorias

Siempre utilice el empujador de alimentos.

Mantenga los dedos fuera de las aberturas.

Mantenga fuera del alcance de los niños.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar amputación o cortaduras.

NOTA: Para obtener resultados óptimos, coloque solo un alimento a la vez en el tubo de alimentación (por ej. una zanahoria). No introduzca objetos en el tubo de alimentación a mano; utilizar siempre los empujadores de alimentos. Si queda alimento dentro del rallador, rebanador y desmenuzador después de usarlo, deténgalo; retire los restos y colóquelos de nuevo en el tubo de alimentación para desmenuzarlos o rebanarlos otra vez.

USE ESTAS PIEZAS	CON ESTAS PIEZAS	ALIMENTOS SUGERIDOS	No se recomienda (para alimentos con piel/cáscara/ envoltura gruesa)
Cilindro de cuchilla para rallar (alimentos más duros)	Carcasa y empujador de alimentos	Queso, chocolate	Pimientos, cebollas, papas, repollo, calabacín
Cilindro de cuchilla para rebanar (alimentos más blandos)	Carcasa y empujador de alimentos	Zanahorias, pepino, calabacín, papas, champiñones	Chocolate
Cilindro de cuchilla para triturar (la mayoría de los alimentos)	Carcasa y empujador de alimentos	Papas, zanahorias, queso, calabacín	Pimientos, cebollas

IMPORTANTE: Independientemente del cilindro de cuchilla utilizado (rebanar, rallar o triturar), este electrodoméstico no se recomienda para alimentos con pieles gruesas, cáscaras o envolturas.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la cuchilla o al motor, no procese alimentos que se hayan congelado hasta estar tan duros o firmes que no se puedan pinchar con la punta de un cuchillo afilado. Si un trozo de un alimento duro, tal como una zanahoria, se aplasta o se atasca en la cuchilla, apague el electrodoméstico, retire la batería y quite la cuchilla. Retire los alimentos de la cuchilla con cuidado.

LINEAMIENTOS OPERATIVOS

Uso estándar:

a mayoría de las tareas de procesamiento (rallado, rebanado o trituración) generalmente se completan en 1 a 3 minutos.

Límites de operación:

Tiempo de funcionamiento continuo: No exceda los 3 minutos de funcionamiento continuo, especialmente cuando procese cargas pesadas o de alta resistencia.

Enfriamiento recomendado: Si el electrodoméstico ha estado funcionando durante el límite máximo de 3 minutos si el motor ha estado bajo una tensión significativa, se recomienda un periodo de enfriamiento de 5 minutos antes de reanudarlo.

Visite www.kitchenaid.com/quickstart para obtener información detallada e instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre el uso.

PARA ARMAR EL PRODUCTO

1. Deslice el interruptor para encender el rallador, rebanador y desmenuzador.
2. Alinee la flecha de la carcasa con la flecha del cuerpo del motor en la posición de desbloqueo (ángulo de ~70 grados).
3. Gire la carcasa en el sentido antihorario hasta que quede bloqueada en su lugar.
4. Elija la cuchilla del rallador, rebanador y desmenuzador.
5. Inserte la cuchilla en la carcasa hasta que escuche un clic de forma segura.
6. Coloque el empujador de alimentos en el tubo de alimentación.

USO DEL PRODUCTO

IMPORTANTE : Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes del uso.

NOTA: Para obtener resultados óptimos, coloque solo un alimento a la vez en el tubo de alimentación (por ej. una zanahoria).

No introduzca objetos en el tubo de alimentación a mano; utilizar siempre los empujadores de alimentos. Si queda alimento dentro del rallador, rebanador y desmenuzador después de usarlo, apáguelo y retire la batería; retire los restos y colóquelos de nuevo en el tubo de alimentación para desmenuzarlos o rebanarlos otra vez.

1. Coloque un tazón grande debajo del rallador, rebanador y desmenuzador para recoger los alimentos a medida que salen.
2. Corte los alimentos en tiras o trozos lo suficientemente pequeños para que quepan en el tubo de alimentación.
3. Encienda el rallador, rebanador y desmenuzador. Introduzca los alimentos en el tubo de alimentación con el empujador de alimentos.
4. Deslice el interruptor a la posición de apagado cuando termine de procesar o para cambiar la cuchilla.
5. Deslice la palanca de expulsión para soltar la cuchilla. Quite la cuchilla con cuidado.

CÓMO DESARMAR PRODUCTO

1. Deslice el interruptor para apagar el rallador, rebanador y desmenuzador.
2. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo de batería para extraerla.
3. Deslice la palanca de expulsión para soltar la cuchilla. Deslice la cuchilla fuera de la carcasa con cuidado.
4. Tire el empujador de alimentos del tubo de alimentación.
5. Gire la carcasa en sentido antihorario para desbloquearla.
6. Separe la carcasa del cuerpo del motor.

NOTA: Después de la limpieza, permita que las cuchillas se sequen completamente al aire antes de colocarlas en el contenedor de almacenamiento proporcionado.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Espere hasta que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

1. Después de usar el rallador, rebanador y desmenuzador, retire todas las cuchillas. Lave las cuchillas, el empujador de alimentos y la carcasa en el lavavajillas, únicamente en la rejilla superior.
2. Limpie el cuerpo del motor con un paño húmedo. No sumerja el cuerpo del motor ni la batería en agua.

NOTA: Puede utilizar jabón suave para platos, pero no utilice limpiadores abrasivos.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL USO DEL RALLADOR, REBANADOR Y DESMENUZADOR INALÁMBRICO

Visite www.kitchenaid.com/quickstart para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar el rallador, rebanador y desmenuzador.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección "Cómo obtener servicio técnico" en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):

- a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
- b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
- c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
- d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
- e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
- f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
- g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
- h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
- i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
- j) Piezas consumibles o accesorios.

3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**

Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepago y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-807-6777**.

O escribanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

NOTES

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.
KITCHENAID.COM/QUICKSTART



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com

CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca

MEXICO: 800 0022 767 | KitchenAid.com.mx

LATIN AMERICA: KitchenAid-Latam.com

KitchenAid®

®/™ ©2026 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá.